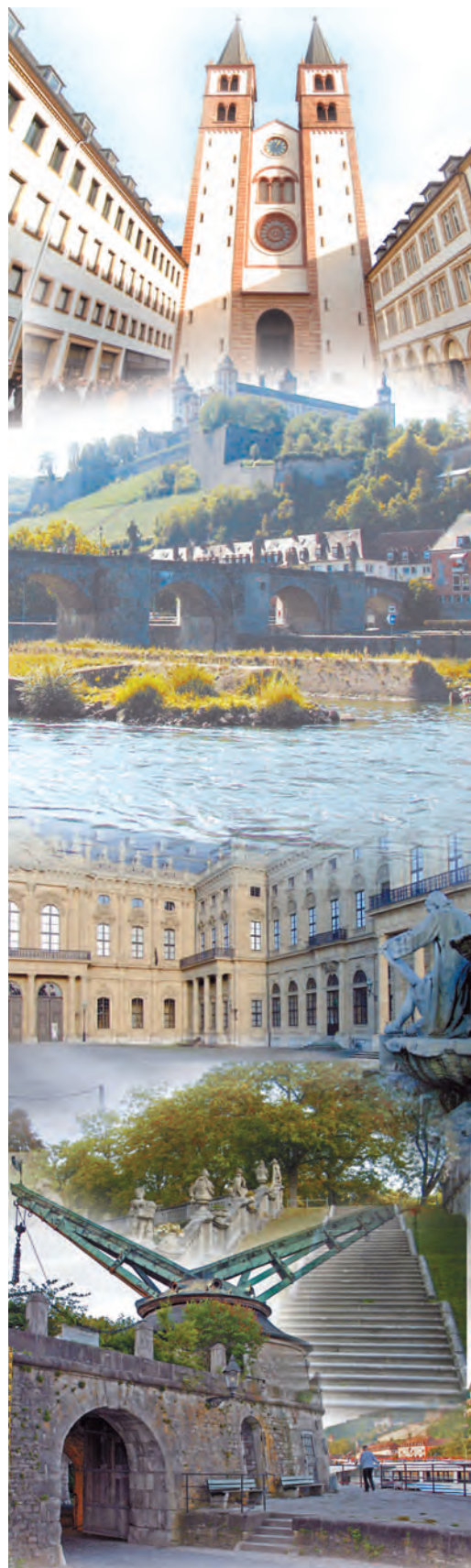




Herzlich Willkommen in Würzburg

Würzburg'a hoş geldiniz



15. November 2013 / Eröffnungszereemoniale, Neue Universität, Hörsaal 224

15 Kasım 2013 / Açılış Programı, Neue Universität, 224 numaralı konferans Salonu

09.00 Uhr Eröffnungsansprachen 09.00 Açılış Konuşmaları
10.00 Uhr Cocktail 10.00 Kokteyl

15. November 2013 / Erste Sitzung 15 Kasım 2013 / Birinci Oturum 11.00 - 12.20 Uhr

Ankara-Saal / Ankara Salonu (Alte Uni-CIP-Pool I) Sitzungsleiter / Oturum Başkanı: Doç. Dr. Metin AKSOY

TURHAN ÇETİN	The Opinions of the Turks Living in Germany Respecting of the Turkey Tourism
ZEHRA CANAN BAYER	Der Beitrag deutscher Künstler zur Entwicklung der türkischen plastischen Künste vom Traditionellen hin zur Moderne Alman Sanatçıların Türk Plastik Sanatlarının Gelenekselden Moderne Evrilmesi Sürecindeki Katkıları
MAHMUT AVCI	Die Auswirkungen der Kulturphilosophie in Deutschland auf den türkischen Kulturbegriff Alman Kültür Felsefesinin Türk Kültür Düşüncesine Etkisi
SEZEN KILIÇ	Die Türken aus Sicht Franz von Papens, der als Offizier im Osmanischen Reich und Botschafter in der Republik Türkei tätig war Osmanlı İmparatorluğu'nda Bir Subay Ve Türkiye Cumhuriyeti'nde Bir Büyükelçi Olarak Görev Yapan Franz von Papen'in Gözü İle Türkler

Berlin-Saal / Berlin Salonu (Alte Uni - Hörsaal III (EG) Sitzungsleiter / Oturum Başkanı: Prof. Dr. Kemal ARI

HASAN AKÇA	Eine Einschätzung der türkisch-deutschen Beziehungen aus wirtschaftlicher Perspektive: Erwartungen, Realitäten und Hürden. Geçmişten Günümüze Türkiye-Almanya İlişkilerinin Ekonomik Açıdan Değerlendirilmesi: Beklentiler, Gerçekler ve Zorluklar
ERHAN EZİCİ, MUSTAFA KARABACAK	Die sozioökonomischen Ursachen für die Arbeitsmigration aus der Türkei nach Deutschland und ihre Auswirkungen Türkiye'den Almanya'ya İşçi Göçünün Sosyo-Ekonomik Nedenleri ve Sonuçları
MEHTAP KARAKOÇ, CEMAL ELİTAŞ	Die Kohleindustrien: Situation in der Türkei und in Deutschland Karbon Piyasaları: Türkiye ve Almanya'nın Durumu
ERCAN BAHTİYAR, ERHAN GENÇ	Die Euro-Krise und die Rolle Deutschlands als Retter in der Not Avrupa Birliği Ekonomik Krizi ve Almanya'nın Kurtarıcı Rolü

Brüssel-Saal / Brüksel Salonu (Neue Uni - Hörsaal 127) Sitzungsleiter Oturum Başkanı: Prof. Dr. Mehmet EVKURAN

MICHAEL HOFMANN	Die deutsch-türkische Beziehungen des 20. Jahrhunderts im Spiegel der deutsch-türkischen Gegenwartsliteratur 20. yy. Alman-Türk İlişkilerinin Günümüz Alman-Türk Edebiyatına Yansımaları
METİN AKSOY	Die Beziehungen und Konflikte zwischen Türkei und Deutschland Almanya Ve Türkiye Arasındaki İlişkiler ve sorunları.
SEVİM VARLIKAR	The German-Turks Returning to Heimat?: A Socio-Economic Analysis of Current Brain Drain to Turkey

ERHARD BRUNN

Deutsch-Türkischer Mediendialog in Deutschland
Almanya'da Alman-Türk Basın Diyalogu

12.20 - 12.35 Uhr Kaffeepause 12.20 – 12.35Çay Kahve Arası

15. November 2013 Zweite Sitzung 15 Kasım 2013 İkinci Oturum 12.35 - 13.55 Uhr

Ankara-Saal Ankara Salonu (Alte Uni-CIP-Pool I)**Sitzungsleiter Oturum Başkanı: Doç. Dr. Turhan ÇETİN**

- NESİME CEYHAN AKÇA** Die türkischen Migranten der ersten und zweiten Generation in Deutschland in Osman Ceviksoys Erzählungen
Osman Çeviksoy'un Hikâyelerinde Almanya'daki Birinci ve İkinci Kuşak Göçmen Türkler
- MEHMET EVKURAN** Migration, kulturelle Einflüsse und Mehrkulturalismus in einer globalisierten Welt
Küresel Dünya'da Göç Kültürel Etkileşim ve Çokkültürlülük
- ADEM KORUKÇU** Die Rolle der religiösen Erziehung in den Moscheen in Deutschland bei der Sozialisierung
Almanya'daki Cami Merkezli Din Eğitiminin Sosyalleşmedeki Rolü
- ÖMER ÇAKIR,** Die kulturellen und literarischen Dimensionen des türkisch-deutschen Bündnisses
im Ersten Weltkrieg
MÜMİNE ÇAKIR I. Dünya Harbi Sirasında Türk-Alman İttifakının Kültürel ve Edebî Boyutu

Berlin-Saal Berlin Salonu (Alte Uni - Hörsaal III (EG))**Sitzungsleiter Oturum Başkanı: Doç. Dr. Mehmet Akif HELVACI**

- EROL DURAN,** Eine Auswertung des für die türkischen Schüler in Deutschland herausgegebenen
OKAN ÇOBAN Unterrichtsbuches zur türkischen Sprache und Kultur
Almanya'daki Türk Öğrencileri İçin Hazırlanan Türkçe ve Türk Kültürü Ders Kitabının Değerlendirilmesi
- SİBEL YOLERİ** An Investigation of Temperament Characteristics of Preschool Education Teachers
in Terms of Some Variables
- IŞIK SALİHA KARAL EYÜBOĞLU** Opinions of Graduates of a Physics Teacher Training Program (In German) in Turkey
- YAKUP COŞTU,** An Investigation on the Religious Education Services of DİTİB
MEHMET AKİF CEYHAN

Brüssel-Saal Brüksel Salonu (Neue Uni - Hörsaal 127)**Sitzungsleiter Oturum Başkanı: Prof. Dr. Cemal ELİTAŞ**

- UĞUR İYİGÜNLER** Berichte über Massaker in der deutschen Berichterstattung während des Balkankrieges und
Ersten Weltkrieges
Balkan ve 1.Dünya Savaşı Sırasında Alman Basınında Çıkan Katliam Haberleri
- ŞAYAN ULUSAN** Die Deutschen und Deutschland in den Werken Kazım Karabekirs
Kazım Karabekir'in Eserlerinde Almanlar ve Almanya
- MUHİTTİN TUŞ, ERKAN DAĞLI** Die türkisch-deutschen Beziehungen in den Jahren 1933 - 1938 aus Sicht der deutschen
Botschafter in Ankara
1933-1938 Yılları Arasında Ankara'nın Alman Büyükelçileri Gözünden Türk-Alman İlişkileri

SEVCAN KARCI

Das Heimatbild der "Deutschländer" in der gesellschaftskollektiven Wahrnehmung: Eine Studie über aus der Stadt Usak in die Bundesrepublik emigrierten Deutschländer der ersten Generation
Toplumsal Hafıza Bağlamında "Almanların" Vatan Tahayyülü: Uşak'tan Almanya'ya Göç Etmiş Birinci Kuşak Almanlar Üzerine Bir Değerlendirme



14.00 - 15.15 Uhr Mittagessen 14.00 – 15.15 Öğle Yemeği (Cafeteria im Gewölbekeller)

15. November 2013 Dritte Sitzung 15 Kasım 2013 Üçüncü Oturum 15.15 - 16.35 Uhr

Ankara-Saal Ankara Salonu (Alte Uni-CIP-Pool I) Sitzungsleiter Oturum Başkanı: Prof. Dr. Ramazan ÇALIK

- BİLGEHAN PAMUK** Ein Ausschnitt aus den türkisch-deutschen Beziehungen: Einige Anmerkungen zum osmanisch-preußischen Bündnis von 1761
Türk - Alman ilişkileri'nden Bir Kesit: 1761 Yılı Osmanlı – Prusya İttifakı Üzerine Bazı Düşünceler
- BÜLENT DURGUN** Die türkisch-deutschen Militärbeziehungen und der Balkankrieg
Türk Alman Askeri ilişkileri ve Balkan Harbi
- GÖKHAN KAĞNICI** Ein deutsch-türkischer gemeinsamer Beitrag zur Weltgeschichte: Die Ausgrabungen in der antiken Stadt Usak-Pepouza
Dünya Tarihine Almanya-Türkiye Ortaklığı'nın Bir Katkısı: Uşak Pepuza Antik Bölgesi
- LEYLA AKSU KILIÇ, FATMA ÜNYAY AÇIKGÖZ** Geschenke in den osmanisch-österreichischen Beziehungen des 17. Jahrhunderts
XVII. Yüzyılda Osmanlı ve Avusturya ilişkilerinde Hediye

Berlin-Saal Berlin Salonu (Alte Uni - Hörsaal III (EG) Sitzungsleiter Oturum Başkanı: Prof. Dr. Hartmut Heller

- ERDAL TOPRAKYARAN** Die Rolle der Türkei während der Institutionalisierung der islamisch-theologischen Ausbildung
İslam İlahiyat Eğitiminin Almanya'da Kurumlaşma Aşamasında Türkiye'nin Önemi
- CANER ARABACI** A Newspaper in published in Germany : Idil-Ural
- ABDULMUTTALİP BAYCAR** Die Türkei-Eindrücke deutscher Touristen, die in die Türkei kommen (Am Beispiel der Stadt Fethiye)
Türkiye'ye Gelen Alman Turistlerin Türkiye Algısı (Fethiye Örneği)
- AYVAZ MORKOÇ** Die türkischen Migranten in Deutschland in Fakir Baykurts Duisburger Trilogie
Fakir Baykurt'un Duisburg Üçlemesi'nde Almanya'daki Göçmen Türkler

Brüssel-Saal Brüksel Salonu (Neue Uni - Hörsaal 127) Sitzungsleiter Oturum Başkanı: Doç. Dr. Fahri YETİM

- VOLKAN DAYAN** Eine Bewertung der Situation in der Türkei und in Deutschland im Hinblick auf internationale Finanzgeschäfte
Uluslararası Finansmanda Türkiye ve Almanya'nın Mevcut Durumu Üzerine Bir Değerlendirme
- AHMET COŞKUN, İŞİL EREM, BETÜL HAYRULLAHOĞLU,** Die Rolle der Türkei und Deutschlands in der Bekämpfung schädlicher Steuerkonkurrenz
Zararlı Vergi Rekabetiyle Mücadelede Türkiye ve Almanya'nın Rolü
- MURAT FİDAN** Die Liste aller zollpflichtigen Güter im Handel zwischen dem Osmanischen Reich und Deutschland (Liste des Jahres 1861)
Osmanlı İmparatorluğu İle Alman Devleti Arasındaki Ticaretle İlgili Gümrük Tarife Defteri (1861 Tarifesi)
- İSMAİL AYDEMİR** Eine Analyse der Außenhandelsbeziehungen zwischen der Türkei und Deutschland in den Jahren nach 2000
2000'li Yıllarda Türkiye-Almanya ilişkilerinin Dış Ticaret Boyutunda İncelenmesi



16.35 - 16.50 Uhr Kaffeepause 16.35 – 16.50 Çay Kahve Arası

15. November 2013 Vierte Sitzung 15 Kasım 2013 Dördüncü Oturum 16.50 - 17.50 Uhr

Ankara-Saal Ankara Salonu (Alte Uni-CIP-Pool I) Sitzungsleiter Oturum Başkanı: Dr. Ahmet ÜNALAN

CEMAL ELİTAŞ	Vergleich des Sarbanes-Oxley-Act zur Verhinderung von Bilanzbetrug mit dem deutschen 10-Punkte-Plan Muhasebe Hilelerini Önleme Açısından Sarbanes-Oxley Yasası İle Alman On Adım Programı
AHMET COŞKUN, AYŞENUR ALTINAY	Der deutsche Einfluss auf das türkische Buchhaltungssystem: Eine Gegenüberstellung der türkischen und deutschen Kontenrahmenpläne Türk Muhasebe Sisteminde Alman Etkisi: Türk ve Alman Tekdüzen Hesaplarının Karşılaştırılması
YUSUF KADERLİ, ESER YEŞİLDAĞ, GÖKÇE BABAYİĞİT	Eine gegenüberstellende Analyse der deutschen und türkischen Aktienbörsen und Untersuchung der Beziehungen zueinander Alman ve Türkiye Hisse Senedi Borçlarının Karşılaştırmalı Bir Analizi ve Aralarındaki İlişkinin İncelenmesi

Berlin-Saal Berlin Salonu (Alte Uni - Hörsaal III (EG) Sitzungsleiter Oturum Başkanı: Prof. Dr. Nevin KARABELA

MUHARREM AÇIKGÖZ	Eine kleine "traurige" und "glückliche" Geschichte der Philosophie in der Türkei. Über den Einfluss der Philosophen aus Deutschland in İstanbul nach 1933 Türkiye'deki Felsefi Gelişmesinin Bir Küçük "Hazin" Ve "Mutlu" tarihi. 1933 sonrası Almanya'lı Filozofların İstanbul'daki Etkileri Üzerine
YUNUS KOBAL	Die Rolle Deutschlands bei der Entwicklung der türkischen Universitäten Türk Üniversitelerinin Gelişiminde Almanya'nın Rolü
UĞUR İNAN	Deutsche Missionstätigkeiten im Osmanischen Reich unter körperlich und geistig behinderten Menschen - Am Beispiel der Christlichen Blindenmission im Orient Osmanlı Devleti'nde Fiziksel ve Zihinsel Engelliler İle Körler Arasında Alman Misyonerlik Faliyetleri - Doğuda Hristiyan Kör Misyonu (Christliche Bilindenmission im Orient)
HANS-WALTER SCHMUHL	Wissenstransfer von Deutschland in die Türkei in den 1930er Jahren im Bereich der Anthropologie 1930'lu Yıllarda Antropoloji Alanında Almanya'dan Türkiye'ye Bilgi Transferi

Brüssel-Saal Brüksel Salonu (Neue Uni - Hörsaal 127) Sitzungsleiter Oturum Başkanı: Prof. Dr. Norbert Klaes

UĞUR KURTARAN	Der Einfluss und Engagement des preußischen Gesandten Karl Adolf von Regin (1755 - 1761) bei der Etablierung der osmanisch-preußischen Beziehungen Osmanlı Prusya İlişkilerinin Gelişmesinde Rusya Elçisi Karl Adolf Von Regin'in Etkisi ve Faliyetleri (1755 - 1761)
EVA-MARIA MULLER, FATMA SÜRER, GERHARD MULLER,	Challenges in the Treatment of Neuropsychological Deficits after Brain-Related Diseases in the Growing Group of Older Turkish Migrants in Germany
MEHMET SEREZ	Die erste Vertretung des Osmanischen Reiches in Berlin, das Jahr 1763 und die ersten deutschen Diplomaten in der Türkei Berlin'de İlk Osmanlı Sefareti, 1763 Ve Türkiye'de Alman Diplomatlar

18.00 - 18.45 Uhr Präsentation der Stadt Würzburg Würzburg Belediyesi Sunumları



19.00 Uhr Abendessen (Stadt Würzburg-Casino Würzburg Belediyesi Yemekhanesi)

16. November 2013 Erste Sitzung 16 Kasım 2013 Birinci Oturum 09.00 - 10.00 Uhr

Ankara-Saal Ankara Salonu (Neue Uni - Hörsaal 224) Sitzungsleiter Oturum Başkanı: Prof. Dr. Mehmet SEREZ

ATA ATUN, ŞÜKRÜ SERVER AYA	Different Opinions On Ottoman And German Political And Military Relations
YUSUF ZİYA ALTINTAŞ	Die Wahrnehmung der Person Bismarcks zur Herrschaftszeit des Sultan Abdülhamid II. im Osmanischen Reich II. Abdülhamid Özelinde Osmanlı'da Bismarck Algısı
SERVET ÇINAR	Die Städtepartnerschaft zwischen Çanakkale und Osnabrück Çanakkale Ve Osnabrück arasında Şehir Kardeşliği

Berlin-Saal Berlin Salonu (Neue Uni - Hörsaal 126) Sitzungsleiter Oturum Başkanı: Prof. Dr. Ata ATUN

KEMAL ARI	Der deutsche Architekt, der Atatürk bis zu dessen Tod begleitete: Bruno Taut Ölümüyle Atatürk'e Eşlik Eden Alman Mimar: Bruno Taut
ONUR YILMAZ	Die Türken als Integrationsmodell in Deutschland Almanya'da Entegrasyona Model Olan Türkler
SELMAN YAŞAR	Die Beiträge von Prof. Dr. Friedrich Falke in die Entwicklung der Landwirtschaft und Wissen- schaft in der Türkei Prof. Dr. Friedrich Falke'nin Türk Ziraat ve Bilim Hayatına Katkıları

Brüssel-Saal Brüksel Salonu (Neue Uni - Hörsaal 127) Sitzungsleiter Oturum Başkanı: Prof. Dr. Cemal ELİTAŞ

ÖNDER DENİZ, HÜSEYİN VEHBİ İMAMOĞLU	Eine charakteristische Analyse der osmanisch-deutschen Wirtschaftsbeziehungen nach dem Abkommen von 1890 1890 Ticaret Anlaşması'ndan Sonra Osmanlı-Alman Ticari İlişkilerinin Niteliksel Analizi
BAŞAK NUR ARASAN, AYŞENUR TARAKCIOĞLU ALTINAY	Flexible Arbeitszeitregelungen in der Türkei und in Deutschland Türkiye ve Almanya'da Esnek Çalışma Uygulamaları
NİLÜFER SERİNİKLİ, BURÇİN BAŞARAN	Der Einfluss der Raiffeisen-Agrarkreditgenossenschaften auf die Entwicklung des landwirt- schaftlichen Kreditgenossenschaftswesens in der Türkei Türkiye Tarım Kredi Kooperatiflerinin Gelişmesinde Alman Raiffeisen Kooperatiflerinin Etkisi



10.00 - 10.30 Uhr Kaffeepause 10.00 – 10.30 Çay Kahve Arası

16. November 2013 Zweite Sitzung 16 Kasım 2013 İkinci Oturum 10.30 - 12.00 Uhr

Ankara-Saal Ankara Salonu (Neue Uni - Hörsaal 224) Sitzungsleiter Oturum Başkanı: Doç. Dr. Mehmet Akif HELVACI

MUSTAFA GENCER	Deutsch-Türkische Bildungsbeziehungen im 19. und 20. Jahrhundert 19. ve 20. Yüzyılda Alman - Türk Eğitim İlişkileri
GÜLSÜN ŞAHAN	Der Einfluss der Familien auf den schulischen Erfolg türkischer Grundschüler in Deutschland Almanya'da İlkokullara Devam Eden Türk Öğrencilerinin Başarısında Ailenin Etkisi

ÜLKER ŞEN	Die Vermittlung des kulturellen Erbes an im Ausland lebende türkische Kinder Yurtdışında Yaşayan Türk Çocuklarına Kültürel Miras Aktarımı
YÜKSEL ERSAN	Reflexionen der Kulturunterschiede bei den türkischen Übersetzungen an Beispielen verschiedener Publikationen von RENAN DEMIRKAN. Identifizierte Übersetzungsdefizite und Lösungsvorschläge im Fremdsprachenunterricht. Renan Demirkan'ın Değişik Yayınları Örneğinde Kültürel farklılıkların Türkçe Çevirilere yansımaları. Tespit Edilebilen Çeviri Eksiklikleri Ve Yabancı Dil Dersine Yönelik Çözüm Önerileri.

Berlin-Saal Berlin Salonu (Neue Uni - Hörsaal 126) Sitzungsleiter Oturum Başkanı: Prof. Dr. İbrahim İlhan

AHMET ÜNALAN	Der EU-Prozess aus der Perspektive der türkisch-deutschen Beziehungen Türk Alman İlişkileri Çerçevesinde Avrupa Birliği Süreci
OSMAN NURİ HASIRCI	Die Einflüsse moderner Kommunikationstechnologien auf die politische Partizipation Gelişen İletişim ve Ulaşım Teknolojisinin Siyasal Katılıma Etkisi
BURÇİN BAŞARAN, NİLÜFER SERİNİKLİ	Der Beitrag der deutschen Regierung auf die Organisation türkischer Erzeuger am Beispiel des Projekts Fortschrittlicher Landwirte (türk.: Önder Ciftci Projesi) Alman Hükümeti'nin Türkiye'de Üretici Örgütlenmesine Katkıları; Önder Çiftçi Projesi Örneği
KAMİL ÇOLAK, FAHRİ YETİM	Die gemeinsame Deutschland-Reise des Thronfolgers Vahdeddin und Mustafa Kemal Pascha Veliahd Vahdeddin Ve Mustafa Kemal Paşa'nın Almanya Seyahati

Brüssel-Saal Brüksel Salonu (Neue Uni - Hörsaal 127) Sitzungsleiter Oturum Başkanı: Dr. Latif Çelik

NEVİN KARABELA	Deutschland aus den Augen eines aus dem Osten Stammenden (am Beispiel von Cenap Sahabettin) Bir Doğulu'nun Gözüyle Almanya (Cenap Şahabettin Örneği)
MERAL ÖZÇINAR EŞLİ	Socio-Cultural Trauma Led By Migration To Germany And Its Reflactions To Yesilcam Cinema
ASLIHAN ŞAHİN	Reading The Films Of Fatih Akin From Perspective Of Multiculturalism



12.00 - 13.30 Uhr Mittagessen 12.00 – 13.30 Öğle Yemeği (Cafeteria im Gewölbekeller)

16. November 2013 Dritte Sitzung 16 Kasım 2013 Üçüncü Oturum 13.30 - 14.50 Uhr

Ankara-Saal Ankara Salonu (Neue Uni - Hörsaal 224) Sitzungsleiter Oturum Başkanı: Doç. Dr. İbrahim Halil Çankaya

NEZİR AKYEŞİLMEN	Migrant Rights in the context of Turkey-Germany Relations
GÖKHAN EŞEL	Der türkisch-deutsche Freundschaftsverein "Türkenbund Fulda" "Türkenbund Fulda" Türk-Alman Dostluk Derneği
CAFER ŞEN	Die in Haldun Taners Erzählung dargestellten türkisch-deutschen Beziehungen im Hinblick auf die dialektische Beschreibung des Verhältnisses Sklave-Gebierter/Ich-Andere sowie der Versuch, dem Wunsch des Gebieters/des Anderen zu entsprechen. Haldun Taner'in "Şeytan Tüyü" Hikâyesine Yansıyan Türk-Alman İlişkilerinde Köle-Efendi/Ben-Öteki Diyalektiği ve Efendi'nin/Öteki'nin Arzusu Olma Çabası
MEHMET AKİF HELVACI	Die Integrationsprobleme türkischer Arbeiterfamilien nach deren Rückkehr aus dem Ausland Yurtdışından Dönen Türk İşçi Ailelerinin Uyum Sorunları

Berlin-Saal Berlin Salonu (Neue Uni - Hörsaal 126) Sitzungsleiter Oturum Başkanı: Prof. Dr. Mustafa GENCER

- OSMAN SÖNMEZ Ottoman University (Darülfünun) Policy Of Union And Progress Association and German Scientists
- MEHMET GÖKHAN GENEL Die Berichterstattung der türkischen Medien über die erste türkische Arbeitsmigration - "Vom Sirkeci-Bahnhof zum Münchner Hauptbahnhof"
Almanya'ya Giden Türk İşçi Göçü'nün Türk Basınındaki İz düşümü "Sirkeci Garı'ndan München Hauptbahnhof'a"
- SUAT ZEYREK Die Balkan-Politik Deutschlands und seine Verhältnis zu den Jungtürken
Almanya'nın Balkan Politikası ve Jön Türklerle İlişkileri

Brüssel-Saal Brüksel Salonu (Neue Uni - Hörsaal 127) Sitzungsleiter Oturum Başkanı: Doç. Dr. Metin AKSOY

- NURTEN ÇETİN Die Position Deutschland gegenüber dem Osmanischen Reich nach der bulgarischen Invasion Ost-Rumeliens
Bulgarların Doğu Rumeli'yi İşgali Karşısında Almanya'nın Osmanlı Devleti'ne Karşı Tutumu
- HASAN AKDAĞ Die Hedschas-Bahn und Deutschland
Hicaz Demir Yolları Ve Almanya
- M. ALİ HACIGÖKMEN Die Eroberung der Stadt Konya durch Friedrich Barbarossa I. in orientalischen und westlichen Quellen
Doğu Ve Batı Kaynaklarına Göre I. Friedrich Barbarossa'nın Konya'yı İşgali



14.50 - 15.10 Uhr Kaffeepause 14.50 – 15.10 Çay Kahve Arası

16. November 2013 Vierte Sitzung 16 Kasım 2013 Dördüncü Oturumu 15.10 - 16.30 Uhr

Ankara-Saal Ankara Salonu (Neue Uni - Hörsaal 224) Sitzungsleiter Oturum Başkanı: Prof. Dr. Ata ATUN

- ÖMER KARAKAŞ Das Deutschland-Bild in den westanatolischen Medien zur Zeit des Zweiten Weltkrieges (1939 - 1945)
İkinci Dünya Savaşı Yıllarında Batı Anadolu Basınında Almanya İmajı (1939- 1945)
- NEVİN ÜNAL ÖZKORKUT Die Einflüsse des deutschen Rechtssystems auf das türkische Recht seit der Zeit des Osmanischen Reiches bis in die Gegenwart
Osmanlı'dan Günümüze Değın Alman Hukukunun Türk Hukukuna Etkisi
- İLKER DERE, RAMAZAN ÇALIK Der Beitrag des in Deutschland ausgebildeten Adnan Ötügen zur Entwicklung des türkischen Bibliothekswesens
Almanya'da Öğrenim Gören Adnan Ötügen'in Türk Kütüphaneciliğine Katkıları
- ZAFER ATAR Die Bildungspolitik der Deutschen auf dem Gebiet des Osmanischen Reiches und die ersten Versuche der Gründung einer Universität (1890 - 1918)
Almanların Osmanlı Coğrafyasındaki Eğitim Politikaları ve Üniversite Kurma Faaliyetleri (1890-1918)

Berlin-Saal Berlin Salonu (Neue Uni - Hörsaal 126) Sitzungsleiter Oturum Başkanı: Prof. Dr. Mustafa GENCER

- FUAT BOYACIOĞLU The situation of French and German Teaching as a foreign language in Ottoman Empire
- MESUT DOĞAN, BİLGE LEYLİ ELİTAŞ Die Determinanten beim Bedarf an Betriebskapital: Eine Untersuchung über den Lebensmittelsektor an der Börse Istanbul
Çalışma Sermayesi Gereksinimlerinin Belirleyicileri: Borsa İstanbul Gıda Sektörü Üzerine bir İnceleme
- OSMAN AKANDERE, EROL AKCAN Der Einfluss Colmar von der Goltz Paschas auf das osmanische Militär sowie auf die militärisch-bürgerlichen Eliten
"Colmar Von Der Goltz Paşa'nın Osmanlı Ordusu ve Asker-Sivil Aydınlar Üzerindeki Etkisi"

Brüssel-Saal Brüksel Salonu (Neue Uni - Hörsaal 127) Sitzungsleiter Oturum Başkanı: Prof. Dr. Kemal ARI

- MUSTAFA KIRIŞMAN** Die türkisch-deutsche Annäherung im Vorfeld des Ersten Weltkriegs und die französische Presse
Birinci Dünya Savaşı'na Giden Süreçte Türk-Alman Yakınlaşması ve Fransız Basını
- NURCAN ŞEN** Die türkisch-deutschen Beziehungen in den Werken von Füzûzan
Füzûzan'ın Eserlerine Yansıyan Türk Alman İlişkileri
- SEVİM KARABELA ŞERMET** Anmerkungen des Orientalisten Otto Spies zur Anfangsphase der modernen türkischen Literatur
Bir Doğu Bilimci Otto Spies'in Bakışıyla Modern Türk Edebiyatının Başlangıç Evresi Üzerine Yorumlar
- ALİ BAYKAN** Die Bedeutung der deutschen Sprache zwischen den Türkisch-Deutschen Beziehungen
Türk-Alman İlişkilerinde Alman Dilinin Önemi
- MEHMET İPÇİOĞLU** Deutsch-türkische Beziehungen in der Zeit von II. Suleyman
Kanuni Dönemi Osmanlı-Alman İlişkileri

**16.30 - 17.00 Uhr Kaffeepause**

16.30 – 17.00 Çay Kahve Arası

17.00 - 17.30 Uhr Evaluation und Schlussbewertung

17.00 – 17.30 Kapanış ve Değerlendirme Toplantısı

**18.00 Uhr Abendessen (Locanda Restaurant)**

18.00 Akşam Yemeği (Locanda Restaurant)

Historische Modenschau**19.00 Uhr Gustav-Walle-Schule (Versbach)**

Orientalische Frauenkleider - Institut für Weiterbildung in Adana

Defile

Saat 19.00'da Gustav-Walle-Schule (Versbach)

Tarih ve Moda Defilesi - Adana Olgunlaşma Enstitüsü

17. November 2013 09.00 - 13.00 Uhr Stadtrundgang in Würzburg

17 Kasım 2013 09.00 – 13.00 Würzburg Şehir Gezisi

Sempozyum geneli ile ilgili : Dr. Latif Çelik, 0049 - 172 - 618 51 02
 Salonlar ve üniversite içi konular ile ilgili : Rabia Ünlü, 0049 - 176 - 708 68 442
 Sempozyum içerik ve program akışı için : Mesut Işıklı, 0090 - 553 - 422 75 30

Wir Danken Teşekkür ediyoruz



T.C. BAŞBAKANLIK
YURTDIŞI TÜRKLER
VE AKRABA TOPLULUKLAR BAŞKANLIĞI



Deutsch-Türkische Freundschaft



“Wer sich selbst und andere kennt,
wird auch hier erkennen:
Orient und Okzident
sind nicht mehr zu trennen”

(Johann Wolfgang von Goethe)